



## Экономический и Социальный Совет

Distr.: General  
11 January 2017  
Russian  
Original: English

---

### Комиссия по народонаселению и развитию

Пятидесятая сессия

3–7 апреля 2017 года

Пункт 2 предварительной повестки дня

Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы

### Предварительная повестка дня

1. Выборы должностных лиц.
2. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы.
3. Общие прения:
  - a) деятельность по дальнейшему осуществлению Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию на глобальном, региональном и национальном уровнях;
  - b) специальная тема пятидесятой сессии Комиссии<sup>1</sup> с учетом Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию и основных направлений деятельности по ее дальнейшему осуществлению.
4. Осуществление программы и будущая программа работы Секретариата в области народонаселения.
5. Предварительная повестка дня пятьдесят первой сессии Комиссии.
6. Утверждение доклада Комиссии о работе ее пятидесятой сессии.

### Аннотации

#### 1. Выборы должностных лиц

Правило 15 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета предусматривает, что Комиссия избирает из числа представителей своих членов Председателя, одного или нескольких заместителей Председателя и других необходимых должностных лиц.

---

<sup>1</sup> Изменение возрастной структуры населения и устойчивое развитие.



В соответствии с решением 2005/213 Совета сразу же после закрытия своей сорок девятой сессии Комиссия провела первое заседание своей пятидесятой сессии с единственной целью избрания нового Председателя и других должностных лиц Комиссии. Председателем и заместителем Председателя пятидесятой сессии Комиссия избрала соответственно Алью Ахмад Сайф Аль Тани (Катар) и Элеанору ван Мюнстер (Нидерланды). На втором заседании своей пятидесятой сессии, которое состоится 3 апреля 2017 года, Комиссия изберет заместителей Председателя, кандидатуры которых будут выдвинуты Группой африканских государств, Группой восточноевропейских государств и Группой государств Латинской Америки и Карибского бассейна.

Членский состав Комиссии на ее пятидесятой сессии приводится в приложении к настоящему документу.

## 2. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы

Правило 7 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета требует, чтобы в начале каждой сессии Комиссия утверждала повестку дня данной сессии на основе предварительной повестки дня.

По рекомендации, вынесенной Комиссией на ее сорок девятой сессии, Совет в своем решении 2016/256 (см. [A/71/3](#), глава X, раздел I.6) утвердил предварительную повестку дня и документацию пятидесятой сессии Комиссии.

На своей тридцатой сессии Комиссия постановила разрешить своему Бюро проводить на ежегодной основе межсессионные совещания в рамках подготовки к ее сессиям (см. [E/1997/25](#), пункт 52). На тридцать девятой сессии в своей резолюции [2006/1](#) (см. [E/2006/25](#), глава I.B) Комиссия просила Бюро проводить столько заседаний, сколько требуется для подготовки ее ежегодных сессий.

### Документация

Предварительная повестка дня ([E/CN.9/2017/1](#))

Записка Секретариата об организации работы сессии ([E/CN.9/2017/L.1](#))

## 3. Общие прения

- a) **Деятельность по дальнейшему осуществлению Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию на глобальном, региональном и национальном уровнях**
- b) **Специальная тема пятидесятой сессии Комиссии<sup>1</sup> с учетом Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию и основных направлений деятельности по ее дальнейшему осуществлению**

В своей резолюции [49/128](#), в которой она одобрила рекомендации Международной конференции по народонаселению и развитию, Генеральная Ассамблея постановила, что Комиссия в качестве одной из функциональных комиссий, помогающих Экономическому и Социальному Совету, будет следить за осуществлением Программы действий Конференции на национальном, региональном и международном уровнях, проводить обзоры и оценку такого осуществления и выносить соответствующие рекомендации Совету.

На своей двадцать первой специальной сессии Генеральная Ассамблея в своей резолюции S-21/2 утвердила основные направления деятельности по дальнейшему осуществлению Программы действий.

В своей резолюции 65/234 Генеральная Ассамблея продлила срок реализации Программы действий и основных направлений деятельности по ее дальнейшему осуществлению на период после 2014 года.

По рекомендации, вынесенной Комиссией на ее сорок девятой сессии, Экономический и Социальный Совет принял резолюцию 2016/25 об организации и методах работы Комиссии в будущем. В этой резолюции Совет подтвердил основной мандат Комиссии — следить за осуществлением Программы действий на национальном, региональном и международном уровнях, проводить обзоры и оценку такого осуществления и выносить соответствующие рекомендации Совету; подтвердил также центральную роль Комиссии в деле координации обзора и оценки основных направлений деятельности по дальнейшему осуществлению Программы действий, включая устранение пробелов и трудностей, связанных с ее осуществлением; а также заявил, что Комиссия будет вносить свой вклад в последующую деятельность и обзор в связи с Повесткой дня в области устойчивого развития на период до 2030 года в рамках своего существующего мандата и что вклад Комиссии должен отражать комплексный характер целей в области устойчивого развития и их взаимосвязанность.

В описании круга полномочий Комиссии (см. E/1995/27, приложение I, раздел I.A), который был одобрен Советом в его резолюции 1995/55, Комиссии было поручено принять рассчитанную на многолетний период программу, ориентирующуюся на конкретные темы и приоритеты. В этой программе работы необходимо было, в частности, предусмотреть рамки для оценки прогресса, достигнутого в осуществлении Программы действий. В своем докладе о работе двадцать восьмой сессии, который Совет принял к сведению в решении 1995/236, Комиссия призвала ежегодно готовить доклады по отдельной теме, имеющей отношение к Программе действий (см. E/1995/27, приложение I, раздел III).

По рекомендации, вынесенной Комиссией на ее сорок девятой сессии, Совет в своей резолюции 2016/25 постановил, что Комиссия будет и впредь придерживаться своей нынешней практики выбора одной специальной темы для каждой ежегодной сессии с учетом прогресса, пробелов, сохраняющихся проблем и возникающих вопросов, имеющих отношение к народонаселению и развитию, на основе Программы действий и основных направлений деятельности по ускорению ее дальнейшего осуществления, принимая также во внимание Повестку дня на период до 2030 года, в целях полного осуществления всех предусмотренных ее мандатом задач и внесения вклада в работу Совета, в том числе путем налаживания взаимодействия и — в контексте ее методов работы и в зависимости от обстоятельств — учитывая ежегодную тему в центре внимания Совета и политического форума высокого уровня по устойчивому развитию, проводимого под эгидой Совета, в соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи 67/290 и 68/1 в рамках многолетней программы работы. Совет постановил также включить в пункт повестки дня «Общие прения» два подпункта: подпункт, посвященный направлениям деятельности по дальнейшему осу-

ществлению Программы действий на глобальном, региональном и национальном уровнях, и подпункт, посвященный специальной теме работы Комиссии.

В своем решении 2016/101 (см. [E/2016/25](#), глава I.C) Комиссия постановила, что специальной темой ее пятидесятой сессии в 2017 году будет тема «Изменение возрастной структуры населения и устойчивое развитие».

#### **Документация**

Доклад Генерального секретаря об изменении возрастной структуры населения и устойчивом развитии ([E/CN.9/2017/2](#))

Доклад Генерального секретаря о контроле за осуществлением программ в области народонаселения, в котором внимание акцентируется на вопросах изменения возрастной структуры населения и устойчивого развития ([E/CN.9/2017/3](#))

Доклад Генерального секретаря о поступлении финансовых ресурсов на цели помощи в дальнейшем осуществлении Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию ([E/CN.9/2017/4](#))

#### **4. Осуществление программы и будущая программа работы Секретариата в области народонаселения**

На своей двадцать восьмой сессии Комиссия рекомендовала в рамках программы работы в области народонаселения продолжать, в частности, уделять приоритетное внимание отслеживанию тенденций и политики в области народонаселения и осуществлять на двухгодичной основе подготовку оценок и прогнозов численности населения всего мира, отдельных стран, больших и малых городов и сельских районов; проводить исследования по вопросам народонаселения и соответствующей политики в области развития; осуществлять подготовку исследований о взаимосвязи между изменением численности населения и другими процессами развития; проводить анализ показателей смертности; содействовать проведению и осуществлять координацию углубленных исследований по вопросам фертильности, брачности и репродуктивных прав и здоровья, в том числе по вопросам планирования семьи; проводить исследования в целях более глубокого понимания причин и последствий внутренней миграции и международной миграции; просвещать общественность и активизировать обмен информацией по вопросам народонаселения и развития; принимать необходимые меры для координации обзора и оценки Программы действий; оказывать в рамках технического сотрудничества поддержку развивающимся странам, в частности наименее развитым странам, и — на временной основе — странам с переходной экономикой с учетом экономических и социальных проблем, с которыми в настоящее время сталкиваются эти страны (см. [E/1995/27](#), приложение II). Комиссия вновь подтвердила содержание программы работы на своей двадцать девятой сессии (резолюция [1996/1](#) Комиссии, см. [E/1996/25](#), глава I.C).

На своей тридцатой сессии Комиссия подчеркнула важность продолжения основной работы Отдела народонаселения Секретариата над фундаментальными основами демографических оценок и прогнозов; основными демографическими тенденциями и проблемами, включая фертильность, смертность, миграцию

и структуры изменений сельского и городского населения; развитием демографической политики; и пониманием взаимосвязи между народонаселением и развитием (резолюция 1997/3 Комиссии, см. E/1997/25, глава I.C). На своей тридцать седьмой сессии Комиссия вновь подтвердила важность работы Отдела народонаселения для обеспечения системы Организации Объединенных Наций и международного сообщества всеобъемлющими и научно обоснованными материалами, необходимыми для анализа прогресса, достигнутого в реализации целей и задач в области народонаселения и развития, предусмотренных в итоговых документах крупных встреч на высшем уровне и конференций Организации Объединенных Наций, особенно в Программе действий Международной конференции по народонаселению и развитию, основных направлениях ее дальнейшего осуществления и Декларации о приверженности делу борьбы с ВИЧ/СПИДом (резолюция 2004/1 Комиссии, см. E/2004/25, глава I.B). На этой же сессии Комиссия подчеркнула далее, что Отдел должен продолжать основную работу в отношении оценок и прогнозов в области народонаселения; тенденций изменения населения сельских и городских районов; анализа международной миграции; влияния меняющейся возрастной структуры населения на развитие; усиливающейся диверсификации уровня и тенденций в области фертильности и смертности; взаимосвязей между населением, ресурсами, окружающей средой и развитием; эволюции политики в области народонаселения с учетом гендерной проблематики (резолюция 2004/1 Комиссии).

Комиссии представлен доклад Генерального секретаря об осуществлении программы и ходе работы в области народонаселения в 2016 году (E/CN.9/2017/5). Членам Комиссии предлагается рассмотреть этот доклад и представить по нему свои замечания.

Как указывается в предлагаемых стратегических рамках на период 2018–2019 годов (A/71/6 (Prog. 7)), цель Организации в рамках подпрограммы по народонаселению состоит в содействии совершенствованию комплекса программных мер для эффективного решения текущих и назревающих проблем в области народонаселения и учета демографической составляющей в международной повестке дня в области развития. В соответствии с пунктом 7.11 предлагаемых стратегических рамок ответственность за осуществление подпрограммы «Народонаселение» возлагается на Отдел народонаселения, который будет добиваться выполнения ее задач путем: а) обеспечения основного обслуживания органов Организации Объединенных Наций, особенно Комиссии по народонаселению и развитию, оценки хода осуществления Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию и достижения согласованных на международном уровне целей в области развития, включая цели, сформулированные в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, и принятия последующих мер в связи с решением Генеральной Ассамблеи продлить срок реализации Программы действий на период после 2014 года; б) содействия обсуждению ключевых и возникающих вопросов в области народонаселения экспертами или представителями правительств; в) подготовки всеобъемлющих исследований по демографическим проблемам и тенденциям, связанным с фертильностью, планированием семьи, смертностью, международной и внутренней миграцией, урбанизацией, ростом численности населения, старением населения, демографическими прогнозами, демографической политикой и демографической проблематикой в контексте

развития; d) распространения демографической информации и стратегически важных данных по демографическим вопросам через веб-сайт Отдела народонаселения; e) поддержки усилий по наращиванию потенциала в плане решения демографических проблем в форме практикумов или распространения технических материалов, таких как пособия и средства программного обеспечения, в сотрудничестве с другими подпрограммами и структурами в смежных областях.

Комиссии представлен проект программы работы Отдела народонаселения на двухгодичный период 2018–2019 годов. Членам Комиссии предлагается рассмотреть этот проект и представить по нему свои замечания.

### **Документация**

Доклад Генерального секретаря об осуществлении программы и ходе работы в области народонаселения в 2016 году: Отдел народонаселения Департамента по экономическим и социальным вопросам ([E/CN.9/2017/5](#))

Записка Секретариата о проекте программы работы на период 2018–2019 годов: подпрограмма 5 «Народонаселение» программы 7 «Экономические и социальные вопросы»

## **5. Предварительная повестка дня пятьдесят первой сессии Комиссии**

В соответствии с правилом 9 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета Комиссия имеет в своем распоряжении проект предварительной повестки дня своей пятьдесят первой сессии с указанием документов, которые будут представлены по каждому пункту, и юридического обоснования их подготовки, с тем чтобы Комиссия могла рассмотреть эти документы с точки зрения их полезности для работы Комиссии и их срочности и уместности в свете положения дел на тот момент.

Внимание Комиссии обращается на резолюции [1979/41](#) и [1981/83](#) Совета о контроле и сокращении объема документации. Кроме того, Комиссии следует напомнить о том, что Совет в пункте 1 (j) своей резолюции [1982/50](#) об активизации деятельности Совета настоятельно предложил всем своим вспомогательным органам проявлять максимальную сдержанность в подаче заявок Генеральному секретарю на новые доклады и исследования и полностью выполнять положения решений Совета и Генеральной Ассамблеи в отношении контроля и сокращения объема документации.

Внимание Комиссии также обращается на пункт 4 приложения к резолюции [1982/50](#) Совета, в котором Генеральный секретарь рекомендовал следующее: а) документация и программы работы вспомогательных органов Совета и Ассамблеи должны быть рационализированы, чтобы позволить им эффективно выполнять возложенные на них функции; б) Совет и Ассамблея должны по-прежнему рассматривать предварительные повестки дня своих вспомогательных органов, а также список требуемой документации, с тем чтобы, в частности, добиться упорядочения общего спроса на документацию и ее должного рассмотрения на межправительственном уровне с полным учетом среднесрочного плана и бюджета по программам; в) при этом Совет и Ассамблея должны

также принимать во внимание необходимость объединения пунктов и документации для своих вспомогательных механизмов.

Кроме того, в своей резолюции [1981/83](#) Совет поручил своим вспомогательным органам принять срочные меры по рационализации своих повесток дня и программ работы и обеспечению существенного сокращения своих запросов на документы с учетом продолжительности и периодичности своих совещаний и сообщить Совету о принятых мерах, строго принимая во внимание руководящие принципы, изложенные в соответствующих резолюциях и решениях Совета и Ассамблеи.

В решении 1983/163 Совет просил Генерального секретаря: а) обращать внимание межправительственных и экспертных органов — до принятия каких-либо решений — на любые просьбы о представлении документации, которые Секретариат не в состоянии выполнить в отведенное время и в рамках утвержденных ресурсов; б) обращать внимание межправительственных органов на те области, где может произойти дублирование документации и/или возможное объединение или сведение воедино документов, касающихся близких или одинаковых тем, с целью рационализации выпуска документов.

По рекомендации, вынесенной Комиссией на ее сорок девятой сессии, Экономический и Социальный Совет в своей резолюции [2016/25](#) постановил включить в пункт повестки дня «Общие прения» два подпункта: подпункт, посвященный направлениям деятельности по дальнейшему осуществлению Программы действий на глобальном, региональном и национальном уровнях, и подпункт, посвященный специальной теме работы Комиссии. Это изменение отражено в предлагаемой предварительной повестке дня пятьдесят первой сессии Комиссии.

#### **Документация**

Записка Секретариата с предварительной повесткой дня пятьдесят первой сессии Комиссии ([E/CN.9/2017/L.2](#))

#### **6. Утверждение доклада Комиссии о работе ее пятидесятой сессии**

В соответствии с правилом 37 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета Комиссия представляет Совету доклад о работе каждой сессии.

## Приложение

### **Членский состав Комиссии по народонаселению и развитию на ее пятидесятой сессии (2017 год)**

**(47 членов; четырехлетний срок полномочий)**

|                                         | <i>Срок полномочий истекает при<br/>закрытии сессии в указанном году</i> |
|-----------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| Аргентина                               | 2018 год                                                                 |
| Бангладеш                               | 2017 год                                                                 |
| Беларусь                                | 2019 год                                                                 |
| Бельгия                                 | 2021 год                                                                 |
| Бенин                                   | 2018 год                                                                 |
| Боливия (Многонациональное Государство) | 2019 год                                                                 |
| Бразилия                                | 2021 год                                                                 |
| Бурунди                                 | 2019 год                                                                 |
| Чад                                     | 2017 год                                                                 |
| Чили                                    | 2020 год                                                                 |
| Китай                                   | 2018 год                                                                 |
| Дания                                   | 2017 год                                                                 |
| Доминиканская Республика                | 2018 год                                                                 |
| Финляндия                               | 2020 год                                                                 |
| Германия                                | 2018 год                                                                 |
| Иран (Исламская Республика)             | 2019 год                                                                 |
| Ирак                                    | 2017 год                                                                 |
| Израиль                                 | 2019 год                                                                 |
| Ямайка                                  | 2019 год                                                                 |
| Либерия                                 | 2018 год                                                                 |
| Мадагаскар                              | 2021 год                                                                 |
| Малайзия                                | 2018 год                                                                 |
| Мексика                                 | 2021 год                                                                 |
| Монголия                                | 2018 год                                                                 |
| Марокко                                 | 2020 год                                                                 |
| Нидерланды                              | 2017 год                                                                 |
| Нигерия                                 | 2017 год                                                                 |

|                                                               | <i>Срок полномочий истекает при<br/>закрытии сессии в указанном году</i> |
|---------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| Оман                                                          | 2017 год                                                                 |
| Пакистан                                                      | 2018 год                                                                 |
| Перу                                                          | 2018 год                                                                 |
| Филиппины                                                     | 2019 год                                                                 |
| Катар                                                         | 2020 год                                                                 |
| Республика Молдова                                            | 2020 год                                                                 |
| Румыния                                                       | 2021 год                                                                 |
| Российская Федерация                                          | 2018 год                                                                 |
| Сербия                                                        | 2018 год                                                                 |
| Сьерра-Леоне                                                  | 2019 год                                                                 |
| Южная Африка                                                  | 2018 год                                                                 |
| Судан                                                         | 2020 год                                                                 |
| Швейцария                                                     | 2017 год                                                                 |
| Туркменистан                                                  | 2020 год                                                                 |
| Уганда                                                        | 2020 год                                                                 |
| Соединенное Королевство Великобритании<br>и Северной Ирландии | 2018 год                                                                 |
| Соединенные Штаты Америки                                     | 2018 год                                                                 |
| Уругвай                                                       | 2017 год                                                                 |
| Замбия                                                        | 2018 год                                                                 |

*Примечание:* На 17-м заседании своей сессии 2016 года, состоявшемся 5 апреля 2016 года, Экономический и Социальный Совет избрал на четырехлетний срок, начинающийся с первого заседания пятьдесят первой сессии Комиссии в 2017 году и истекающий при закрытии пятьдесят четвертой сессии в 2021 году, следующие восемь государств-членов: Бельгию, Бразилию, Камерун, Кубу, Мадагаскар, Мали, Мексику и Японию. Совет отложил выборы двух членов от государств Азии и Тихого океана, одного члена от государств Восточной Европы и трех членов от государств Западной Европы и других государств на четырехлетний срок полномочий, начинающийся на первом заседании пятьдесят первой сессии Комиссии в 2017 году и истекающий при закрытии пятьдесят четвертой сессии в 2021 году. Совет также избрал Туркменистан для заполнения остающейся в Комиссии вакансии на срок полномочий, начинающийся с даты избрания и истекающий при закрытии сорок девятой сессии в 2016 году. Совет вновь отложил выборы одного члена от государств Латинской Америки и Карибского бассейна на срок полномочий, начинающийся с даты избрания и истекающий при закрытии сорок девятой сессии Комиссии в 2016 году, а также одного члена от государств Западной Европы и других государств на четырехлетний срок полномочий, начинающийся на первом заседании пятидесятой сессии в 2017 году и истекающий при закрытии пятьдесят третьей сессии в 2020 году (см. решение 2016/201 D).

На 6-м заседании своей сессии 2016 года, состоявшемся 8 декабря 2016 года, Экономический и Социальный Совет избрал Францию и Румынию для заполнения остающихся в Комиссии вакансий на четырехлетний срок полномочий, начинающийся на первом заседании пятьдесят первой сессии Комиссии в 2017 году и истекающий при закрытии пятьдесят четвертой сессии Комиссии в 2021 году. Совет постановил вновь отложить выборы двух членов от государств Азии и Тихого океана и двух членов от государств Западной Европы и других государств на четырехлетний срок полномочий, начинающийся на первом заседании пятьдесят первой сессии Комиссии в 2017 году и истекающий при закрытии пятьдесят четвертой сессии Комиссии в 2021 году, а также одного члена от государств Западной Европы и других государств на срок полномочий, начинающийся с даты избрания и истекающий при закрытии пятьдесят третьей сессии Комиссии в 2020 году.

---